

## GEBRAUCHSINFORMATION: INFORMATION FÜR DEN ANWENDER

B. Braun Melsungen AG · 34209 Melsungen, Germany

# Ringer-Infusionslösung B. Braun

Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage sorgfältig durch, bevor Sie mit der Anwendung dieses Arzneimittels beginnen.

- Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.
- Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker.
- Dieses Arzneimittel wurde Ihnen persönlich verschrieben. Geben Sie es nicht an Dritte weiter.
- Wenn eine der aufgeführten Nebenwirkungen Sie erheblich beeinträchtigt oder Sie Nebenwirkungen bemerken, die nicht in dieser Gebrauchsinformation angegeben sind, informieren Sie bitte Ihren Arzt oder Apotheker.

### Diese Packungsbeilage beinhaltet:

1. Was ist Ringer-Infusionslösung B. Braun und wofür wird sie angewendet?
2. Was müssen Sie vor der Anwendung von Ringer-Infusionslösung B. Braun beachten?
3. Wie ist Ringer-Infusionslösung B. Braun anzuwenden?
4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?
5. Wie ist Ringer-Infusionslösung B. Braun aufzubewahren?
6. Weitere Informationen

### 1. WAS IST RINGER-INFUSIONSLÖSUNG B. BRAUN UND WOFÜR WIRD SIE ANGEWENDET?

Ringer-Infusionslösung B. Braun ist eine Lösung zur intravenösen Zufuhr (Zufuhr durch einen Venentropf) von Flüssigkeit und Elektrolyten.

Sie wird angewendet:

- zum Flüssigkeits- und Elektrolytersatz bei zu niedrigem Säuregrad des Blutes und gleichzeitig erniedrigtem Chloridspiegel
- zum Ausgleich von Chloridverlusten
- zur kurzfristigen Auffüllung des Gefäßsystems
- zur Behebung eines Flüssigkeitsmangels bei normaler oder zu niedriger Salzkonzentration im Blutplasma (isotone oder hypotone Dehydratation)
- als Trägerlösung für geeignete Elektrolytkonzentrate und Medikamente

### 2. WAS MÜSSEN SIE VOR DER ANWENDUNG VON RINGER-INFUSIONSLÖSUNG B. BRAUN BEACHTEN?

#### Ringer-Infusionslösung B. Braun darf nicht angewendet werden, wenn

- sich zu viel Flüssigkeit in Ihrem Kreislauf befindet
- Sie an einer schweren Herzerkrankung mit Kurzatmigkeit und Anschwellen der Füße oder der Beine leiden
- Sie an einer schweren Nierenerkrankung leiden und nicht oder fast nicht urinieren können
- Sie Schwellungen des Körpergewebes aufgrund von Flüssigkeitsansammlungen aufweisen

#### Besondere Vorsicht bei der Anwendung von Ringer-Infusionslösung B. Braun ist erforderlich bei:

- Flüssigkeitsmangel und insgesamt zu hoher Salzkonzentration im Blutplasma
  - erhöhtem Kaliumspiegel im Blut (Hyperkaliämie)
  - erhöhtem Natriumspiegel im Blut (Hypernatriämie)
  - erhöhtem Chloridspiegel im Blut (Hyperchlorämie)
  - eingeschränkter Nierenfunktion mit Neigung zu erhöhtem Kaliumspiegel im Blut (Hyperkaliämie)
  - Erkrankungen, die eine zurückhaltende Natriumzufuhr gebieten, wie Herzschwäche Gewebeschwellung (Ödeme), Flüssigkeitsansammlung in der Lunge (Lungenödem), Bluthochdruck, schwangerschaftsbedingten Krankheitszuständen mit Bluthochdruck, Krämpfen und Flüssigkeitsansammlungen im Gewebe (Eklampsie),
  - schweren Funktionsstörungen der Nieren
  - an Krankheiten leiden bzw. Medikamente erhalten, die zu einer reduzierten Natriumausscheidung führen können
- Kontrollen der Serum-Elektrolytwerte und der Wasserbilanz sind erforderlich.

#### Bei Anwendung von Ringer-Infusionslösung B. Braun mit anderen Arzneimitteln

Bitte informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie andere Arzneimittel einnehmen oder anwenden bzw. vor kurzem eingenommen oder angewendet haben, auch wenn es sich um nicht verschreibungspflichtige Arzneimittel handelt.

Ihr Arzt weiß über die Wechselwirkungen Bescheid, die bei einer Kombination von Ringer-Infusionslösung B. Braun und anderen Arzneimitteln auftreten können. Er wird sorgfältig darauf achten, dass die Infusion, die Sie erhalten, richtig dosiert ist.

Einige Arzneimittel können nicht mit Ringer-Infusionslösung B. Braun gemischt werden. Die Ärzte setzen nur dann Arzneimittel zu, wenn sie sicher sind, dass diese unbedenklich mit Ringer-Infusionslösung B. Braun gemischt werden können.

#### Schwangerschaft und Stillzeit

Fragen Sie vor der Einnahme bzw. Anwendung von allen Arzneimitteln Ihren Arzt oder Apotheker um Rat. Vorsicht ist bei Eklampsie geboten.

#### Verkehrstüchtigkeit und das Bedienen von Maschinen

Ringer-Infusionslösung B. Braun hat keinen Einfluss auf die Verkehrstüchtigkeit und die Fähigkeit zum Bedienen von Maschinen.

### 3. WIE IST RINGER-INFUSIONSLÖSUNG B. BRAUN ANZUWENDEN?

Dieses Arzneimittel wird bei Ihnen durch einen Arzt oder medizinisches Fachpersonal angewendet.

#### Art der Anwendung

Sie erhalten dieses Arzneimittel als Venentropf (intravenöse Infusion).

#### Dosierung

Die für Sie richtige Dosis bestimmt Ihr Arzt.

Ihre tägliche Dosis richtet sich nach Ihrem Flüssigkeits- und Elektrolytbedarf.

#### Maximale Tagesdosis

Bis zu 40 ml pro kg Körpergewicht und Tag, entsprechend 5,88 mmol Natrium pro kg Körpergewicht und 0,16 mmol Kalium pro kg Körpergewicht und Tag.

#### Maximale Infusions- und Tropfgeschwindigkeit

Die maximale Infusions- und Tropfgeschwindigkeit richtet sich nach Ihrem klinischen Zustand und wird im Normalfall die nachstehend angegebenen Werte nicht überschreiten:

5 ml pro kg Körpergewicht und Stunde bzw. 1,7 Tropfen pro kg Körpergewicht und Minute.

#### Dauer der Behandlung

Ihr Arzt wird den Zeitraum festlegen, in dem Ihnen diese Lösung verabreicht wird.

Während Sie die Infusion erhalten, werden Ihr Flüssigkeits- und Salzgehalt und Ihr Säure-Basen-Gleichgewicht und Ihr Blutzucker kontrolliert.

#### Wenn Sie eine größere Menge von Ringer-Infusionslösung B. Braun erhalten haben, als Sie sollten

Bei versehntlicher Überdosierung kann es zu Überwässerung mit erhöhter Hautspannung, Venenstauung, Gewebeschwellung (Ödeme), u.U. auch Wasser in der Lunge (Lungenödem) und zu Kurzatmigkeit, kommen. Entgleisungen des Elektrolythaushalts, erhöhte Salzkonzentration im Blut (Hyperosmolarität) und eine Übersäuerung des Blutes (metabolische Acidose) können auftreten.

#### Gegenmaßnahmen

Über Gegenmaßnahmen entscheidet der behandelnde Arzt. Gegenmaßnahmen können sein:

Unterbrechung der Zufuhr, Gabe harntreibender Mittel unter ständiger Kontrolle des Elektrolythaushalts, Korrektur der Elektrolytstörungen und der Störungen des Säuren-Basen-Haushalts.

Wenn Sie weitere Fragen zur Anwendung des Arzneimittels haben, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

schwarz

Format = 210 x 297 mm (A4)  
2 Seiten

Lätus



2139

Ringer-Infusionslösung B. Braun  
99/12221910/0212  
GIF  
Standort C, M, P, R

G 070712

**B | BRAUN**

#### 4. WELCHE NEBENWIRKUNGEN SIND MÖGLICH?

Wie alle Arzneimittel kann Ringer-Infusionslösung B. Braun Nebenwirkungen haben, die aber nicht bei jedem auftreten müssen.

Bei den Häufigkeitsangaben zu Nebenwirkungen werden folgende Kategorien zugrunde gelegt:

Sehr häufig:	mehr als 1 Behandler von 10
Häufig:	1 bis 10 Behandelte von 100
Gelegentlich:	1 bis 10 Behandelte von 1.000
Selten:	1 bis 10 Behandelte von 10.000
Sehr selten:	weniger als 1 Behandler von 10.000
Nicht bekannt:	Häufigkeit auf Grundlage der verfügbaren Daten nicht abschätzbar.

#### Stoffwechsel- und Ernährungsstörungen:

Bei der Anwendung kann es zu einem erhöhten Chloridspiegel im Blut (Hyperchlorämie) kommen.

Selten: Durch die Verabreichungsmethode verursachte Fieberreaktionen, Infektionen an der Injektionsstelle, lokale Schmerzen oder Reaktionen, Venenreizung, Blutgerinnsel in den Venen, von der Injektionsstelle ausgehende Venenentzündung.

Informieren Sie bitte Ihren Arzt oder Apotheker, wenn eine der aufgeführten Nebenwirkungen Sie erheblich beeinträchtigt oder Sie Nebenwirkungen bemerken, die nicht in dieser Gebrauchsinformation angegeben sind.

#### 5. WIE IST RINGER-INFUSIONSLÖSUNG B. BRAUN AUFZUBEWAHREN?

Arzneimittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Sie dürfen das Arzneimittel nach dem auf dem Behältnis und dem Umkarton nach „Verw. bis:“ angegebenen Verfalldatum nicht mehr anwenden. Das Verfalldatum bezieht sich auf den letzten Tag des Monats.

Aus mikrobiologischen Gründen sollten Mischungen sofort verwendet werden. Falls sie nicht sofort verwendet werden, liegen Lagerungszeiten und -bedingungen in der Verantwortung des Anwenders. Normalerweise sollten Mischungen mit anderen Komponenten nicht länger als 24 Stunden bei 2 °C – 8 °C gelagert werden, falls sie nicht unter kontrollierten und validierten aseptischen Bedingungen hergestellt wurden.

Für dieses Arzneimittel sind keine besonderen Lagerungsbedingungen erforderlich.

Nur zu verwenden, wenn das Behältnis unverletzt und die Lösung klar ist. Nach einem Anwendungsgang nicht verbrauchte Infusionslösung ist zu verwerfen.

#### 6. WEITERE INFORMATIONEN

##### Was Ringer-Infusionslösung B. Braun enthält

- Die Wirkstoffe sind Natriumchlorid, Kaliumchlorid, Calciumchlorid. 1000 ml Infusionslösung enthalten:
- |                         |        |
|-------------------------|--------|
| Natriumchlorid          | 8,60 g |
| Kaliumchlorid           | 0,30 g |
| Calciumchlorid-Dihydrat | 0,33 g |

<b>Elektrolyte:</b>	<b>mmol/l</b>
Natrium-ion	147
Kalium-ion	4,0
Calcium-ion	2,2
Chlorid-ion	156

- Der sonstige Bestandteil ist: Wasser für Injektionszwecke

#### Wie Ringer-Infusionslösung B. Braun aussieht und Inhalt der Packung

Ringer-Infusionslösung B. Braun ist eine Infusionslösung (Lösung zur Verabreichung als Venentropf).

Es ist eine klare, farblose wässrige Lösung.

Sie ist erhältlich in:

- Glasflaschen, Inhalt: 250 ml, 500 ml, 1000 ml, lieferbar in Packungen zu:
  - 1 × 250 ml, 10 × 250 ml
  - 1 × 500 ml, 10 × 500 ml
  - 1 × 1000 ml, 6 × 1000 ml
- Flaschen aus Polyethylen, Inhalt: 500 ml, 1000 ml, lieferbar in Packungen zu:
  - 1 × 500 ml, 10 × 500 ml
  - 1 × 1000 ml, 10 × 1000 ml
- Kunststoffbeutel, Inhalt: 500 ml, 1000 ml, lieferbar in Packungen zu:
  - 1 × 500 ml, 20 × 500 ml
  - 1 × 1000 ml, 10 × 1000 ml

#### Pharmazeutischer Unternehmer

B. Braun Melsungen AG  
 Carl-Braun-Straße 1 Postanschrift:  
 34212 Melsungen 34209 Melsungen  
 Tel.-Nr.: 05661-71-0  
 Fax-Nr.: 05661-71-4567

#### Hersteller

B. Braun Melsungen AG  
 Carl-Braun-Straße 1  
 34212 Melsungen  
 oder

B. Braun Medical S. A.  
 Carretera de Terrassa 121  
 08191 Rubí (Barcelona), Spanien

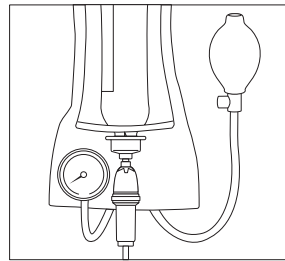
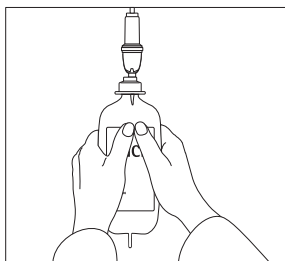
Diese Gebrauchsinformation wurde zuletzt überarbeitet im 02.2012

#### Die folgenden Informationen sind nur für Ärzte bzw. medizinisches Fachpersonal bestimmt:

Oxalat-, phosphat- und carbonat-/hydrogencarbonathaltige Arzneimittel können beim Mischen mit Ringer-Infusionslösung B. Braun zu Ausfällungen führen.

Falls in einer Notsituation die Anwendung über eine Druckinfusion erfolgen soll, so ist unbedingt darauf zu achten, dass Behältnis und Infusionssystem vor Anlegen der Infusion vollständig entlüftet werden.

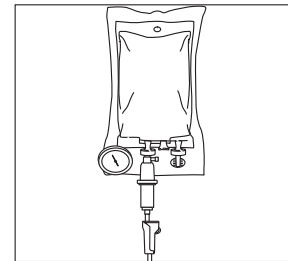
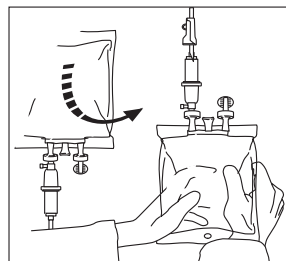
#### Handhabungshinweise Ecoflac® plus



##### Druckinfusion

- Infusionsgerät einstechen.
- Behälter aufrecht halten.
- Bei geöffneter Rollenklemme Luft vollständig aus dem Behälter entfernen und Tropfkammer ca. zur Hälfte füllen.
- Behälter um 180° drehen und Infusionsgerät entlüften.
- Rollenklemme schließen.
- Behälter in die Druckmanschette einlegen.
- Druck aufbauen.
- Rollenklemme öffnen und Druckinfusion starten.

#### Handhabungshinweise Ecobag®



##### Druckinfusion

- Infusionsgerät einstechen.
- Behälter aufrecht halten.
- Bei geöffneter Rollenklemme Luft vollständig aus dem Behälter entfernen und Tropfkammer ca. zur Hälfte füllen.
- Behälter um 180° drehen und Infusionsgerät entlüften.
- Rollenklemme schließen.
- Behälter in die Druckmanschette einlegen.
- Druck aufbauen.
- Rollenklemme öffnen und Druckinfusion starten.

**B | BRAUN**

B. Braun Melsungen AG  
 34209 Melsungen, Germany